



ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 30 janvier 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 12 mars 1945 déterminant le mode de calcul et de taux de la cotisation à verser, pour le personnel naviguant, par les employeurs affiliés à la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie, modifié par les arrêtés du Régent du 19 décembre 1945 et du 23 août 1946", a donné en sa séance du 5 février 1952 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 30e Januari 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 12 Maart 1945, houdende bepaling van de wijze van berekening en van het bedrag der bijdrage te storten voor het varend personeel door de werkgevers aangesloten bij de Speciale Compensatiekas voor kinderbijslag voor de ondernemingen van binnenscheepvaart, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 19 December 1945 en van 23 Augustus 1946", heeft ter zitting van 5 Februari 1952 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE DU REGENT DU 12 MARS 1945
DETERMINANT LE MODE DE CALCUL ET DE TAUX DE LA COTISATION
A VERSER, POUR LE PERSONNEL NAVIGANT, PAR LES EMPLOYEURS
AFFILIES A LA CAISSE SPECIALE DE COMPENSATION POUR ALLOCA-
TIONS FAMILIALES EN FAVEUR DES TRAVAILLEURS OCCUPES DANS
LES ENTREPRISES DE BATELLERIE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois coordonnées relatives aux alloca-
tions familiales pour travailleurs salariés et notamment
l'article 79 modifié par l'arrêté du Régent du 29 décem-
bre 1944 et l'arrêté-loi du 22 août 1946;

Vu l'arrêté du Régent du 12 mars 1945 détermi-
nant le mode de calcul et le taux de la cotisation à ver-
ser, pour le personnel navigant, par les employeurs affi-
liés à la Caisse spéciale de compensation pour alloca-
tions familiales en faveur des travailleurs occupés dans
les entreprises de batellerie, notamment l'article 2 mo-
difié par l'arrêté du Régent du 23 août 1946;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Tra-
vail et de la Prévoyance sociale,

.../...

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 2 de l'arrêté du Régent du 12 mars 1945, modifié par l'arrêté du Régent du 23 août 1946 :

- 1° au 1°, les chiffres "722, 542, 361, 286 et 181" sont remplacés respectivement par "902, 677, 451, 357 et 226";
- 2° au 2°, les chiffres "1.084, 722, 542 et 361" sont remplacés respectivement par "1.355, 902, 677 et 451";
- 3° au 3°, les chiffres "903, 722, 542 et 361" sont remplacés respectivement par "1.129, 902, 677 et 451".

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er janvier 1950.

Article 3.-

Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET BESLUIT VAN DE
REGENT VAN 12 MAART 1945 HOUDENDE BEPALING VAN DE WIJZE
VAN BEREKENING EN VAN HET BEDRAG DER BIJDRAGE TE STORTEN
VOOR HET VAREND PERSONEEL DOOR DE WERKGEVERS AANGESLOTEN
BIJ DE SPECIALE COMPENSATIEKAS VOOR KINDERBIJSLAG VOOR DE
ONDERNEMINGEN VAN RINNENSCHIEEPVAART.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de samengeordende wetten betreffende
de kinderbijslag voor loonarbeiders, inzonderheid op ar-
tikel 79 gewijzigd bij het besluit van de Regent van 29
December 1944 en de besluitwet van 22 Augustus 1946;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 Maart
1945 houdende bepaling van de wijze van berekening en van
het bedrag der bijdrage te storten voor het varend perso-
neel door de werkgevers aangesloten bij de Speciale Com-
pensatiekas voor kinderbijslag voor de ondernemingen van
binnenscheepvaart, inzonderheid op artikel 2 gewijzigd
bij het besluit van de Regent van 23 Augustus 1946;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid
en Sociale Voorzorg,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

In artikel 2 van het besluit van de Regent van 12 Maart 1945, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 23 Augustus 1946, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in 1° worden de cijfers "722, 542, 361, 286 en 181" onderscheidenlijk vervangen door "902, 677, 451, 357 en 226;
- 2° in 2° worden de cijfers "1084, 722, 542 en 361" onderscheidenlijk vervangen door "1355, 902, 677 en 451";
- 3° in 3° worden de cijfers "903, 722, 542 en 361" onderscheidenlijk vervangen door "1129, 902, 677 en 451".

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1950.

Artikel 3.-

Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,de

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

La chambre était composée de	De kamer was samengesteld uit
Messieurs : J. SUETENS,	premier président du président,
de Heren :	Conseil d'Etat,
	eerste-voorzitter van voorzitter,
	de Raad van State,
M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State,
J. VAUTHIER,	assesseurs de la section
F. DUCHENE,	de législation,
	bijzitters van de afdeling
	wetgeving,
G. PIQUET,	greffier adjoint,
	adjunct-griffier,
	greffier.
	griffier.

La concordance entre la ver-	De overeenstemming tussen de
sion française et la version	Franse en de Nederlandse tekst
néerlandaise a été vérifiée sous	werd nagezien onder toezicht
le contrôle de M.SUETENS.	van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,	LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) G. PIQUET.	(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minis-
du Travail et de la Prévoyance sociale.
ter van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le	1952.	De	1952.
Le Greffier du Conseil d'Etat,	De Griffier van de Raad van State,		